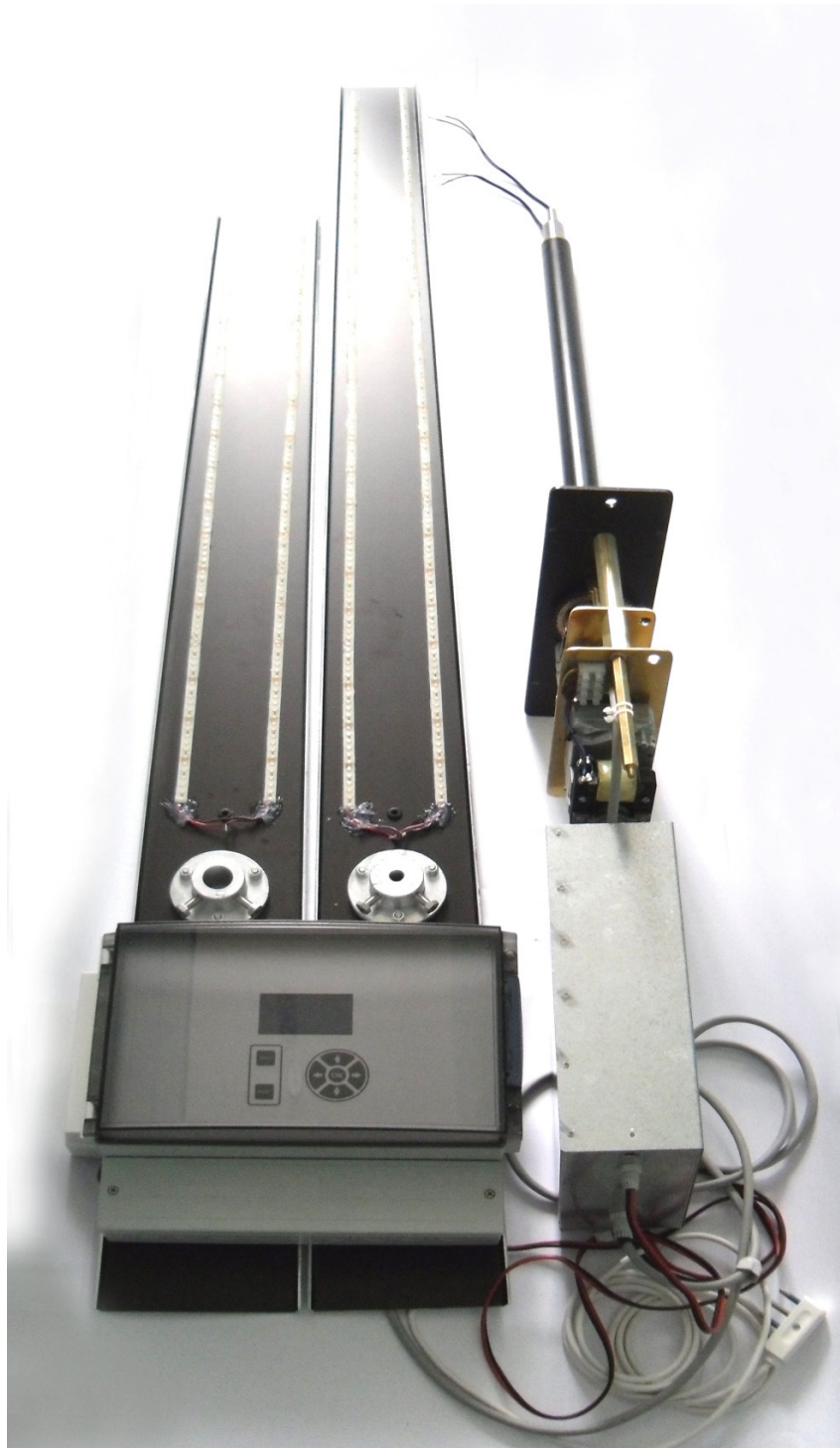




www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27



*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici.
Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C46003 e CEI EN 50131-2).
*Messa del kit di assemblaggio in conformità della direttiva europea CEI EN 50131-2.



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

INSTALLAZIONE RAPIDA

Istruzioni per una rapida installazione

A spina 220V scollegata

1. Montare il movimento meccanico
2. Installare le lancette sulle ore 12.00 avendo l'accortezza di distanziare le boccole delle lancette dal fine corsa di 1mm (in maniera da non far sfregare la boccola della lancetta sul supporto posteriore, in pratica spingere la lancetta fino in fondo e poi distanziarla di 1mm tirandola verso di sé). Procedimento per la lancetta delle ore, avvitare quindi i due bulloni esagonali. Ripetere il procedimento per la lancetta dei minuti, avvitare quindi i due bulloni esagonali. Le due scanalature sui cilindretti ore e minuti servono a noi in produzione, non hanno valore di riferimento per il montaggio.
3. Installare il controller all'interno dell'edificio

Per movimento con lancette illuminate:

1. Collegare il filo nero della lancetta delle ore al filo nero che esce del cilindretto delle ore
2. Collegare il filo rosso della lancetta delle ore al filo rosso che esce del cilindretto delle ore
3. Collegare il filo nero della lancetta dei minuti al filo nero che esce del cilindretto dei minuti
4. Collegare il filo nero rosso della lancetta minuti al filo rosso che esce del cilindretto dei minuti
5. Collegare il filo rosso che esce dal movimento meccanico al morsetto – della centralina
6. Collegare il filo rosso che esce dal movimento meccanico al morsetto + della centralina

COLLEGARE la spina di corrente alla rete 220V. Inizierà il recupero automatico.

Il movimento meccanico é stato scollegato in fabbrica alle ore 12.00. La centralina con la batteria tampone continua nel conteggio dell'ora e tiene in memoria che l'orologio é stato scollegato alle ore 12.00. Ricollegando la centralina alla rete elettrica si possono avere tre casi:

1. La centralina segna un orario successivo alle ore 12.00. Si sentiranno impulsi dalla centralina al meccanismo e si vedranno le lancette dell'orologio avanzare fino a sincronizzarsi con l'orario della centralina

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici. Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C15-100).



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

2. La centralina segna un orario precedente alle ore 12.00. NON si sentiranno impulsi dalla centralina al meccanismo e NON si vedranno le lancette dell'orologio avanzare fino alle ore 12.01

3. La centralina segna le ore 12.00. Non avviene il recupero, l'orologio avanza istantaneamente di un minuto per volta.

Per successive installazioni dell'orologio in altri luoghi, scollegare la spina 220V quando l'orologio segna le ore 12.00, in alternativa utilizzare i tasti in centralina come indicato nella scheda prodotto.

A LANCETTE INSTALLATE NON FARE TRAZIONE. REGOLARLE UNICAMENTE SVITANDO I DUE BULLONI.

AVANZAMENTO O RITARDO di 1 minuto

Nella centralina sono presenti due relé, uno comanda l'avanzamento dei minuti pari, l'altro l'avanzamento dei minuti dispari.

Se nel tempo si dovesse notare il ritardo o l'avanzamento di un minuto, scambiare la posizione dei cavi in centralina a presa 220V scollegata, in alternativa utilizzare i tasti in centralina come indicato nella scheda prodotto.

PROGRAMMAZIONE ORARIO (solo per la centralina con display)

Selezionare Menù/Impostazioni orologio

Selezionare come ora torre l'ora indicata dall'orologio e come ora sistema l'orario reale (ad esempio l'orario del televideo RAI), regolare anche giorno/mese/anno e salvare.

PROGRAMMAZIONE ILLUMINAZIONE LANCETTE (solo per la centralina con display)

E' possibile programmare l'accensione delle lancette ad orari ed in giorni prestabiliti. In Italia esiste

- l'ora legale (periodo invernale: scatta nella notte tra l'ultimo sabato/domenica di ottobre e termina nella notte tra l'ultimo sabato e l'ultima domenica di marzo, l'ora si sposta indietro

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici. Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C 15-100).



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

di 60 minuti)

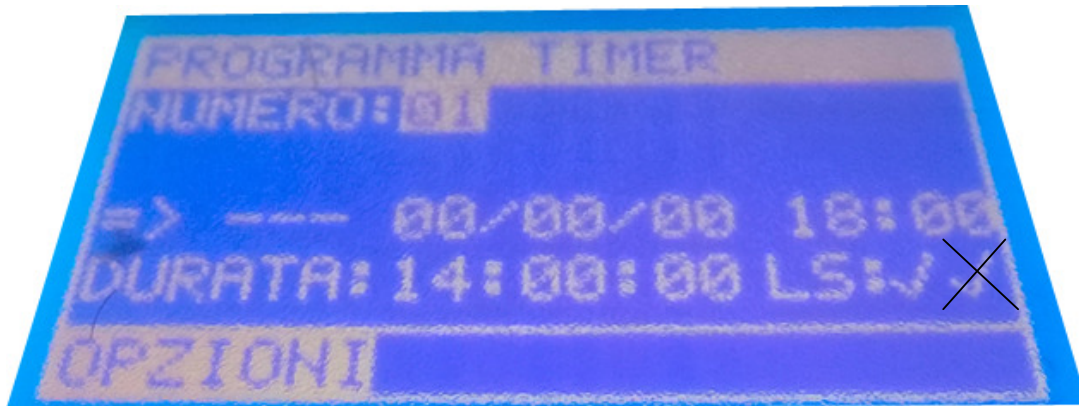
- l'ora solare (periodo estivo: scatta nella notte tra l'ultimo sabato/domenica di marzo e termina nella notte tra l'ultimo sabato e l'ultima domenica di ottobre, l'ora di sposta avanti di 60 minuti).

Nel periodo in cui è in corso l'ora legale fa buio intorno alle 18.00 ed albeggia intorno alle 8.00, con circa 14 ore di buio

Nel periodo in cui è in corso l'ora solare fa buio intorno alle 20.00 ed albeggia intorno alle 8.00, con circa 12 ore di buio

A questo punto è possibile impostare l'accensione dei led delle lancette per 14 ore durante il periodo di ora legale con inizio di accensione alle ore 18.00 e per 12 ore durante il periodo di ora solare con inizio di accensione alle ore 20.00 (impostazioni già preprogrammate in fabbrica)

Per regolare l'illuminazione delle lancette durante il periodo di ora legale:



1. Selezionare MENU'/PROGRAMMA TIMER
2. Lasciare tre trattini --- per ripetere la programmazione tutti i giorni della settimana, lasciare 00/00/00, impostare l'orario di avvio del programma (in questo caso le ore 18.00), impostare la durata del programma (in questo caso 14 ore 00 minuti 00 secondi), flaggare con una prima "V" in corrispondenza di L che indica il funzionamento del timer nel periodo in cui è in corso l'ora legale
3. Salvare

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

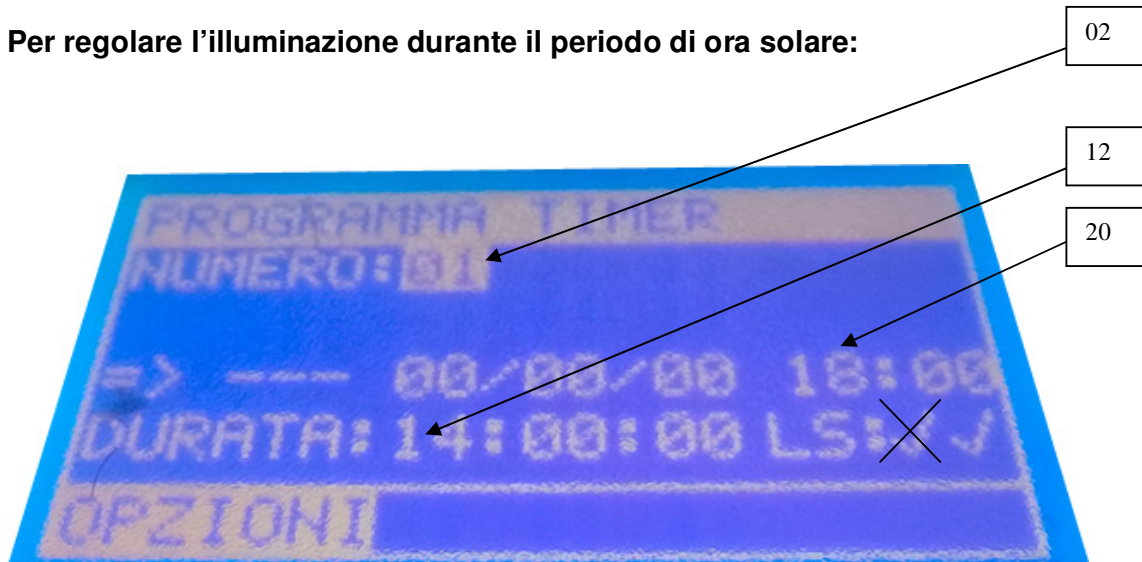
*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici. Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C15-100).



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

Per regolare l'illuminazione durante il periodo di ora solare:



1. Selezionare MENU'/PROGRAMMA TIMER
2. Lasciare tre trattini --- per ripetere la programmazione tutti i giorni della settimana, lasciare 00/00/00, impostare l'orario di avvio del programma (in questo caso le ore 20.00), impostare la durata del programma (in questo caso 14 ore 00 minuti 00 secondi), flaggare con una seconda "V" in corrispondenza di S che indica il funzionamento del timer nel periodo in cui sarà in corso l'ora solare
3. Salvare

N.B.: Se le impostazioni vengono eseguite dopo le ore 18.00 nel caso dell'ora solare o dopo le 20:00 nel caso dell'ora legale il programma si avvierà soltanto il giorno successivo.

Se le impostazioni vengono eseguite prima delle ore 18.00 nel caso dell'ora solare o prima delle ore 20:00 nel caso dell'ora legale il programma si avvierà nella medesima giornata.

INGRASSAGGIO INGRANAGGI

E' buona norma ogni due anni (ogni sei mesi in ambienti polverosi o dove le condizioni ambientali lo richiedano) ingrassare gli ingranaggi del movimento con grasso per cuscinetti resistente alle escursioni termiche. Consigliato SKF LGHP2/1 High Performance Polyurea (prodotto Made in Japan sempre disponibile a magazzino).

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici. Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C15-100).



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

ISTRUZIONI PROGRAMMAZIONE

Centralina Programmer con Display 4 Relé

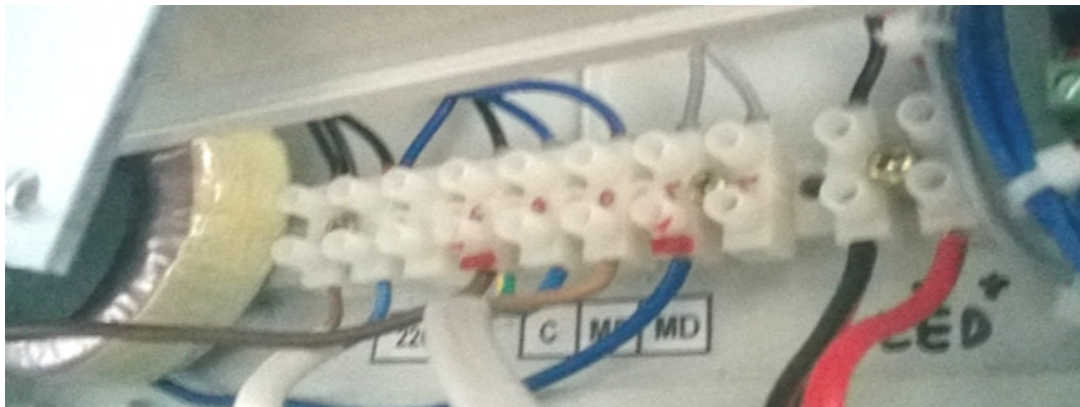
Nella Centralina Programmer si possono configurare le uscite in base alle proprie esigenze. La configurazione dei parametri di funzionamento si effettua usufruendo delle frecce su-giu-dx-sx. Le frecce dx e sx si spostano sui parametri da modificare: la freccia **su** incrementa i valori impostati, la freccia **giù** diminuisce i valori impostati visualizzati. Premere "opzioni" (F1) e scegliere "salva" per confermare i dati inseriti.

Per uscire dalla pagina visualizzata premere OPZIONI e con freccia giù scendere su "ESCI" e premere OK.

I relé a bordo pilotina sono numerati come 9-10-11-12 (opzionale la scheda aggiuntiva con altri 8 relé). Due relé vengono utilizzati per il movimento delle ore (un relé per i minuti pari ed un relé per i minuti dispari). Gli altri 2 relé sono programmabili ad esempio per l'uscita dell'illuminazione del quadrante o per l'attivazione della fontana in giardino o di un amplificatore di suoni.

Per un controllo della chiusura relé è necessario entrare in "Funzioni Speciali" e in "Diagnostica Hardware", premere ripetutamente "OK" i relé si chiuderanno in sequenza.

La centralina ha da sinistra a destra varie uscite:



1. Uscita per corrente 220V (nei due morsetti va collegato il classico cavo con polo positivo e negativo che termina con la spina 220V)
2. Uscita per movimento orologio (vanno collegato in sequenza cavo giallo/verde o comune, cavo blu dei minuti pari, cavo marrone dei minuti dispari).
3. Uscite T1 e T2 (sono le uscite dei due relé supplementari). In genere al T1 si collega il polo positivo (cavo blu del trasformatore led 220V), il cavo marrone (polo

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costruite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici. Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C20000-3-1-2). Modulo di dati di identificazione prodotto: MADEINITALYCLOCKS.com - F1 000001



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

negativo del trasformatore LED 220V) si collega al comune giallo/verde. L'uscita T2 può essere configurata per attivare la fontana in giardino o un amplificatore di suoni.

4. Uscite per i led 24V, cavo nero polo negativo, cavo rosso polo positivo. A queste uscite vanno collegati i fili rosso e nero che escono sul retro del movimento orologio.

Istruzioni:

- Premere MENU
- Selezionare con freccia GIU' "CONF. SISTEMA" e premere OK
- Selezionare ora SETUP SISTEMA
- Spostandosi con la freccia destra o sinistra portare il cursore su USCITA PARI/DIS
- Con i tasti freccia SU e GIU' inserire il valore 11 (Pari) e 12 (dispari) se non serve l'uscita per l'orologio torre inserire 00 sul minuto pari e 00 sul minuto dispari.
- Premere MENU (OPZIONI)
- Selezionare SALVA
- Confermare con OK

PROGRAMMAZIONE

Entrando in programmazione si troverà una casella scura dove all'interno scorrendo con la freccia SU o GIU' verranno visualizzate varie possibilità di programmazione.

Mettendo tutti i valori a zero (tranne l'orario) la programmazione verrà eseguita tutti i giorni. Mettendo il giorno (Lun., Mar., ecc) la programmazione viene eseguita all'ora e al giorno impostati, mettendo ora, giorno e giorno del mese (1-2...31) la programmazione viene eseguita soltanto all'ora, giorno, giorno del mese, di tutti i mesi a seguire, aggiungendo anche l'anno verrà eseguita solo nell'anno impostato.

Per facilitare le programmazioni scorrendo i giorni della settimana compariranno: **L-V L-S L-D** rispettivamente da Lunedì al Venerdì, dal Lunedì al Sabato, dal Lunedì alla Domenica, semplificando le programmazioni che devono essere eseguite tutta la settimana.

Utilizzando questo tipo di programmazione è necessario mettere a **ZERO** la data (**00.00.00**). Si ricorda però che in questo modo cancellando una programmazione verrà cancellata tutta la sequenza. Se invece si vuole escluderla soltanto per un giorno, la programmazione non si altera.

Si trova anche una P nella stessa casella dopo i Trattini (----). Quando si fanno le programmazioni con la P, queste avranno la priorità su tutte le altre, si potrà così programmare dei giorni fissi durante l'anno o gli anni a venire e delle programmazioni saltuarie di giorni speciali inserendo giorno, mese e anno.

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici. Certificazione elettronica. Le prove e fattuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C15-100).



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

In verifica non si vedranno più le programmazioni standard ma solo quelle inserite con la lettera P iniziale.

Nel Display in basso a destra sono presenti anche due V da togliere o mettere a seconda se le programmazioni sono diverse dall'ora solare all'ora legale, posizionando il cursore su V e premendo OK si toglie o si mette, se gli orari sono uguali estate e inverno si lasciano inserite le due spunte.

Per programmare procedere come sotto descritto:

Premere MENU' con il cursore su "Programmi" premere OK, si apre una finestra dove si può scegliere il Timer.

Spostare il cursore sulla data in cui far eseguire la programmazione, il cursore si posiziona sul giorno della settimana (Lun., Mar., Mer., ecc.) se con la freccia SU o GIU' ci si sposta sui giorni della settimana, se si visualizza una linea di **trattini ---** la programmazione viene eseguita tutti i giorni della settimana. Con la freccia DX spostarsi sulla data, se non si cambiano la data e nemmeno l'orario, e premere OPZIONI lasciando il cursore su START PROG. Premendo OK la programmazione viene eseguita subito. Per interrompere la programmazione premere freccia GIU' e dopo OK.

Se invece si era cambiata la data di partenza spostandosi con la freccia DX su giorno, mese e anno e si erano incrementati i valori visualizzati con freccia GIU' o SU la programmazione verrà eseguita soltanto in quella data e soltanto per una volta.

Premere OPZIONI e con freccia GIU' posizionare il cursore su SALVA PROG. premere OK la programmazione viene memorizzata, con freccia GIU' posizionarsi su ESCI e premere OK per ritornare ad un'altra programmazione oppure nella videata visualizzata scendere con la freccia GIU' fino ad ESCI e premendo OK si torna a visualizzare l'orario.

VERIFICA PROGRAMMAZIONI

Premere OPZIONI con la freccia GIU scegliere VERIF. PROGR. e premere OK: verranno visualizzate le prime quattro programmazioni della giornata, con freccia GIU' spostando il cursore verso il basso si visualizzano anche le altre programmazioni della giornata, premendo la freccia SX e DX si scorrono i giorni da verificare avanti o indietro. Quando il cursore è su una programmazione premendo OK si entra nella schermata dove si visualizza la programmazione. Si può modificare la programmazione e l'orario secondo le necessità.

Con il cursore su DATA premere OK: il cursore lampeggia sul giorno del mese reale con freccia GIU' o SU, impostare il giorno, il mese da verificare e premere OK: si visualizza subito il giorno impostato.

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici.
Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C 15-100).



www.MADEINITALYCLOCKS.com

Tel. 0039 346.797.82.27

Se ci sono delle modifiche da fare premere **OPZIONI** e scegliere la funzione desiderata. Se si vuole escludere temporaneamente una programmazione o più programmazioni con freccia **GIU'**, scegliere la programmazione da escludere con il cursore, premere **OPZIONI** e scegliere **ESCL.** Premere **OK** e sulla programmazione verrà visualizzata una riga in modo da evidenziare che è stata annullata.



Quando si è in verifica e si vogliono cancellare definitivamente delle programmazioni posizionare il cursore sulla programmazione da eliminare, premere **OPZIONI** con freccia **GIU'** posizionare il cursore su **CAN.** e premere **OK**: sul display compare la conferma della cancellazione a questo punto premere nuovamente **OK** dopo pochi secondi ritorna la videata di scelta.

Per uscire dalla verifica scendere con il cursore su **ESCL** e premere **OK**.

Annullamento delle ore notturne

Premere **"MENU"** scendere con freccia **GIU'** fino a **CONF.SISTEMA** e premere **OK**. Scendere con il cursore su **SETUP SISTEMA** e premere **OK**. Premere (**OPZIONI**) il cursore è posizionato su **PAG +** premere **OK** si passa a **PAG 1**, ripetere **PAG +** e **OK** fino a **PAG 7 (TACITAZ: 1)** con freccia **GIU** o **SU** inserire l'ora di inizio esclusione, spostarsi su minuti con freccia **DX** e inserire con freccia **GIU** o **SU** i minuti, ripetere le operazioni anche su Fine esclusione. Premere ora (**OPZIONI**) scendere con freccia **GIU** su **SALVA** e premere due volte **OK**. Premere (**RESET**) per uscire.

*Le immagini hanno semplice scopo illustrativo e non impegnano alcuna responsabilità. Le caratteristiche tecniche dei componenti possono essere variate in ogni momento senza obbligo di preavviso. I testi stampati rappresentano una descrizione sommaria, non rappresentano un obbligo contrattuale e non impegnano alcuna responsabilità su eventuali errori o imprecisioni. La componentistica non è necessariamente fabbricata in Italia. Il kit deve essere installato e collaudato soltanto da elettricisti specializzati.

*Tutte le apparecchiature meccaniche sono costituite in conformità delle leggi vigenti, utilizzando materiale, motori e microinterruttori già certificati dalle ditte costruttrici.
Certificazione elettronica. Le prove effettuate riguardano: 1. Immunità alle scariche elettrostatiche (normativa europea EN 61000-4-2), 2. Immunità ai transitori elettrici rapidi (normativa europea EN 61000-4-4), 3. Immunità ai disturbi elettromagnetici irradiati (normativa NF C40000-21) e 4. Immunità ai disturbi elettromagnetici condotti (normativa europea EN 61000-32).